

notiziario del Comune

Cinisello Balsamo

anno XII • numero 69 • maggio • 2007



LE LINEE DEL BILANCIO 2007

Lo scorso 17 aprile è stato approvato dal consiglio comunale il bilancio preventivo 2007 del Comune di Cinisello Balsamo, in ritardo rispetto agli anni precedenti, soprattutto per le novità introdotte dalla legge finanziaria.

Una legge con luci e ombre, che dà poca certezza agli amministratori locali, che ancora una volta si trovano alle prese con provvedimenti completamente diversi dai precedenti e perde l'occasione di avviare un vero federalismo fiscale.

Tra le principali novità sulle entrate dei Comuni la possibilità di portare le aliquote dell'addizionale comunale IRPEF all'otto per mille, l'istituire un'imposta di scopo per finanziare gli investimenti ed il trasferimento dal 1° di novembre prossimo delle funzioni catastali ai comuni, in prospettiva uno strumento di autonomia per le finanze comunali. Il nuovo patto di stabilità ha però ricadute complesse e negative, in particolare obbligherà il nostro comune ad una drastica riduzione delle spese per investimenti e non renderà possibile l'utilizzo delle economie degli anni precedenti. Non rispettare gli obiettivi del patto di stabilità costa caro: aumento automatico di 3 punti dell'addizionale IRPEF, blocco di ogni assunzione e divieto di accendere prestiti.

Quindi il bilancio è stato costruito su alcune scelte fondamentali:

- 1) non aumentare l'imposizione fiscale ai cittadini, mantenendo invariate le aliquote e le detrazioni ICI e addizionale IRPEF.
- 2) contenere rigorosamente le spese, con il mantenimento dei costi per quanto riguarda le prestazioni esterne, con la

prosegue a pagina 5

Una questione di tempo

Varato il nuovo Piano territoriale degli orari

"Vieni a fare una passeggiata?" "Magari! Purtroppo non ho tempo!"

Una risposta che tutti abbiamo dato e ricevuto più spesso di quanto vorremmo. Si sa che, per le donne in particolare, la giornata dovrebbe essere di almeno 48 ore per conciliare tutti gli impegni, fra quelli in casa e quelli fuori, curare figli e genitori, magari fare una mammografia o prenotare una visita medica per la zia anziana. Per questo non bastano gli strumenti urbanistici tradizionali, ci vorrebbe il "giratempo" di Harry Potter - quello strumento che fa andare indietro l'orologio e raddoppia le ore a disposizione - oppure nuove "politiche temporali urbane", cioè strategie per venire incontro alle richieste dei cittadini e progettare iniziative e interventi per far risparmiare tempo.

Se il Comune di Cinisello Balsamo non può allungare le giornate, né offrire un giratempo ai suoi cittadini, può far fronte allo stress quotidiano causato dai ritmi frenetici con il Piano territoriale degli orari, una programmazione per migliorare e ampliare i servizi, organizzare meglio l'utilizzo degli spazi pubblici, armonizzare gli orari delle strutture di cura, favorire una mobilità sostenibile meno caotica e stressante, in sintesi alzare il livello di vivibilità della città.

Questo è il progetto del Piano territoriale degli orari, approvato recentemente dal Consiglio comunale, nato per adempiere ad un obbligo di legge regionale (L 28/00) e presentato il 19 aprile scorso, nel convegno "La conciliazione dei tempi e i ritmi della città".

Per la programmazione del Piano, un primo e importante passo è stata la sperimentazione del progetto pilota "Cinisello Balsamo, città della salute", indagine condotta dall'Istituto Yard su incarico del Settore Socioeducativo del Comune, che ha coinvolto più di 800 donne, utilizzando un finanziamento regionale di 95.000 euro, e ha permesso di enucleare i nodi dolenti e nevralgici della fame cronica di tempo.

Il Piano territoriale degli orari (PTO) non vuole solo rendere le cose più facili per tutti e migliorare la qualità della vita, ma si propone anche di favorire la pari opportunità fra uomini e donne (meno oberate di prima), consentire

prosegue a pagina 3

PARLIAMO DI CASE

Tra i compiti principali del Settore Lavori Pubblici c'è quello di assicurare la funzionalità e la sicurezza del patrimonio immobiliare del Comune. Su questo tema abbiamo intervistato l'Assessore Damiano Russomando per fare il punto.

a pagina **4**

è in onda

TG Nord Milano

la TV del tuo Comune

una iniziativa delle sette Amministrazioni Comunali del Nord Milano

Tutti i giorni dal lunedì al venerdì su:
 Più Blu (canale 54) alle 19.20; Play tv (869 bouquet di Sky) alle 7.30; TV7 Lombardia (869 bouquet di Sky) alle 7.00 e alle 18.30; e sui siti istituzionali di ciascun comune

2

apre il Palazzone

Conclusi finalmente i lavori nell'area di Sant'Eusebio, grazie alla collaborazione degli abitanti del quartiere che hanno migliorato l'intervento

Finalmente si apre. Dopo tanto lavoro il quartiere S.Eusebio è pronto ad offrire alla città le strutture e i servizi progettati e realizzati nell'ambito del Contratto di Quartiere che ha interessato l'area del cosiddetto "Palazzone".

È stato un percorso lungo che, come tutti i percorsi lunghi, ha avuto i suoi momenti di difficoltà ma anche di gioia, di lavoro e di festa. Ed ha avuto anche i suoi protagonisti: negli Enti e nelle strutture che hanno collaborato alla realizzazione dei lavori, nelle realtà aggregative locali che hanno trovato impulso e stimoli nuovi per le loro attività e soprattutto nel quartiere e nei suoi abitanti che sono intervenuti sui progetti migliorando e collaborando con chi li stava predisponendo.

Dopo tanto lavoro quindi ecco cosa S.Eusebio potrà offrire al resto della città: sulla via Alberto da Giussano, nel nuovo Centro polifunzionale, aprirà un centro sanitario gestito dall'Azienda ospedaliera S.Gerardo con servizi odontoiatrici, un centro prelievi e un Centro Unico di Prenotazione (CUP). Al piano superiore del Centro alcune cooperative e associazioni locali avvieranno un servizio sperimentale per la famiglia e per l'infanzia. L'Azienda Multiservizi Farmacie aprirà poi un nuovo esercizio nel quale alla vendita di farmaci da banco e di prodotti parafarmaceutici verrà affiancato un centro per la cura del corpo (riabilitazione, massaggi, riflessologia ecc.). Le persone meno giovani del quartiere potranno inoltre usufruire del nuovo servizio per gli Anziani, gestito da una cooperativa locale, che favorirà l'aggregazione e la collaborazione in un luogo accogliente e che verrà ospitato, grazie ad un accordo con ALER, all'interno di spazi ricavati nel "Palazzone".

A partire dal prossimo autunno apriranno anche i cantieri del Contratto di Quartiere II, "Oltre S.Eusebio", che allargheranno i confini dell'intervento ad altre parti di città.

L'unione fa la forza

Delle varie vicende del quartiere non dobbiamo limitarci a parlarne in cortile, ma dobbiamo iniziare a discuterne, organizzando riunioni e collaborando tra noi abitanti con l'obiettivo di cambiare le cose. Se siamo in tanti possiamo migliorare questo posto, se rimaniamo da soli non si riesce ad ottenere nessun risultato. Il nostro quartiere è vivo grazie a noi: non avevamo l'autobus e siamo riusciti ad ottenerlo, non avevamo il mercato e adesso c'è anche quello.

Alfredo,
inquilino del "Palazzone"

avanti tutta!!!

Si lavora per completare la riqualificazione dell'area già interessata dal Contratto di Quartiere Sant'Eusebio

Gli interventi per il Contratto di Quartiere 2 riguardano in parte ancora gli insediamenti di proprietà dell'Aler. In particolare gli edifici: Palazzone, 5 Torri, civici 14 e 15 di via delle Villette, che saranno oggetto di un ulteriore rinnovo per quanto riguarda le dotazioni comuni, le aree esterne a verde, i percorsi pedonali di collegamento, come pure di ristrutturazione degli appartamenti e di frazionamento degli stessi allo scopo di aumentarne la dotazione.

A ciò si aggiunge la manutenzione straordinaria dell'edificio di proprietà del Comune di via Mozart, mentre sull'area di proprietà comunale di via Petrella verrà realizzato un nuovo edificio residenziale da destinare a Edilizia Residenziale Pubblica con una disponibilità di 42 nuovi alloggi. Infine verrà riqualificata l'area mercatale di via Cilea attraverso la ripavimentazione e la dotazione di tutte le infrastrutture necessarie, compresa l'illuminazione pubblica.

Tutti gli interventi verranno accompagnati e sostenuti da diverse azioni sociali relative ai temi della sicurezza, dei giovani e della partecipazione degli inquilini.

Il costo complessivo è di circa 15 milioni di euro cofinanziato all'80% dalla Regione Lombardia e la restante parte da Aler e



Comune. Un investimento di circa 2 milioni di euro per il Comune di Cinisello Balsamo che permetterà di completare la riqualificazione dell'area già interessata dal Contratto di Quartiere Sant'Eusebio e, nello stesso tempo, consentirà di dare una risposta concreta al problema dell'emergenza abitativa.



una questione di tempo

segue da pagina 1

un utilizzo migliore degli spazi pubblici, favorire la mobilità dei cittadini, promuovere processi di innovazione della pubblica Amministrazione, facilitare l'accesso ai servizi e ai beni pubblici, ampliandone l'efficienza e realizzando la semplificazione delle procedure. Gli obiettivi del Piano per realizzare queste finalità sono: coordinare i differenti sistemi di orari che agiscono sul territorio, coniugare domanda e offerta dei cittadini e delle donne in particolare, proporre iniziative e strategie che sincronizzino i tempi della città, con effetti benefici sulla socialità, sul lavoro, sulla famiglia, sul tempo libero.

Per rendere concreti questi obiettivi l'Amministrazione comunale deve incrementare nuove iniziative, tra cui l'avvio di servizi educativi destinati alle famiglie e nuovi servizi sanitari specifici per alcune categorie, coordinare gli orari, inventare sistemi alternativi di spostamento, promuovere comportamenti che valorizzino lo spazio cittadino.

In questa direzione vanno alcune iniziative già sperimentate, come i "mercoledì del cittadino" per migliorare l'accessibilità degli uffici comunali o il Pedibus (il tragitto organizzato per andare a scuola in sicurezza con un mezzo ecologico: i piedi), per creare un nuovo modo di muoversi in città. Sono politiche temporali trasversali che hanno bisogno per realizzarsi di un concorso di forze, come è avvenuto nel progettare il Piano territoriale degli orari, per cui l'Amministrazione comunale si è avvalsa della collaborazione dell'ASL, dell'Ospedale Bassini e dell'Azienda Municipale Farmacie.

Tutta la cittadinanza, dagli studenti ai commercianti, beneficerà delle nuove politiche temporali urbane, che riguardano l'accessibilità dei servizi, il trasporto pubblico e la mobilità sostenibile, la sincronizzazione oraria, la conciliazione dei tempi pubblici o privati, il commercio e i servizi di pubblica utilità, la rivitalizzazione e la riqualificazione degli spazi urbani. Ma i principali vantaggi del Piano territoriale degli orari li ricaveranno soprattutto le donne, nel loro perenne tentativo di far quadrare il cerchio, divise come sono fra le cure ai familiari (figli, parenti anziani) e il lavoro retribuito. Loro sentiranno più di altre categorie i benefici della razionalizzazione degli orari e dell'ampliamento dell'offerta di servizi socio-sanitari e educativi. Infatti sono le donne, fra i 35 e i 65 anni, che tradizionalmente si occupano di bambini e anziani e a loro principalmente guardano gli assi di intervento delle nuove strategie temporali programmando la modifica, il prolungamento e il coordinamento dei servizi già esistenti, ma anche l'ampliamento dell'offerta e l'informatizzazione degli stessi.

Lavorare per i tempi della città significa lavorare per il benessere dei cittadini al fine di creare una città accogliente, accessibile e fruibile, in cui il tempo sia inteso come possibilità e opportunità di scelta fra quello da destinare a sé, agli altri, alla collettività e non un cappio soffocante. A volte si tratta di dover cambiare comportamenti consolidati dall'abitudine, come quello di accompagnare i figli a scuola in macchina, più spesso di avere opportunità nuove nella solidarietà sociale e fruire di servizi specifici per la famiglia, sempre si tratta di valorizzare lo spazio cittadino vissuto e percepito.

risulta che le strutture di cui usufruiscono le mamme non sono abbastanza flessibili, anche se quelle private lo sono di più. E se è lodevole che la scelta del servizio d'infanzia nell'84,6% sia stata fatta per la qualità dell'aspetto educativo, lo è meno che su 839 intervistate il 20,3% non sappia che è attivo il servizio di visita ginecologica o il pap test presso il Consultorio familiare e, comunque, anche fra chi lo sa neppure la metà ne ha usufruito.

Ma la messe di notizie sui bisogni dei cittadini e delle cittadine è ben più abbondante e sarà messa a frutto con le iniziative e i progetti del Piano territoriale degli orari.



3

notiziario del Comune
Cinisello Balsamo

lo sapevate che...

Un questionario fotografa orari e servizi

Che il carico lavorativo familiare ricada soprattutto sulle madri è cosa nota, che i padri in meno dell'1% dei casi diano da mangiare a mezzogiorno ai figli un po' meno, né che siano le donne per il 75,2% ad accudire i bambini malati, alla faccia della parità e delle leggi che equiparano i genitori. Questo e molto altro si scopre sfogliando i primi risultati dell'indagine "Cinisello Balsamo, città della salute", commissionata dal Settore Socioeducativo del Comune all'Istituto Yard per predisporre il Piano territoriale degli orari.

L'inchiesta ha coinvolto più di 800 donne, diversificate nelle risposte al questionario per titolo di studio, età, stato civile, occupazione. I punti oggetto di indagine hanno riguardato il carico lavorativo familiare, i servizi per l'infanzia e gli anziani, gli orari reali e quelli ideali delle strutture di cura, il Centro Unificato di Prenotazione medica, il Consultorio familiare, l'informazione e la conoscenza degli uffici preposti. Ne sono emersi degli importanti indicatori per far fronte alle esigenze dei cittadini; così, ad esempio,

4

Intervista all'assessore ai Lavori Pubblici

oggi parliamo di case

Il Settore Lavori Pubblici rappresenta una voce significativa delle spese nel bilancio comunale. Nel 2006 il costo del servizio è stato di circa 4,5 milioni di euro. Altrettanto consistente la cifra destinata agli investimenti che sempre per il 2006 è stata complessivamente di circa 9,5 milioni.

Sono infatti tante le attività di cui il Settore si occupa e tutte importanti per la vita della città. Tra i compiti principali quello di assicurare la funzionalità e la sicurezza del patrimonio immobiliare del Comune attraverso interventi di conservazione e manutenzione, che possono essere ordinari o straordinari. Ma anche realizzare nuove opere di pubblico interesse come strade, piazze, parcheggi, fognature, impianti di illuminazione, scuole, spazi sociali, culturali, edifici residenziali e sportivi, ecc. Altri ambiti di competenza del Settore sono quelli relativi alla manutenzione dei cimiteri cittadini e quelli dell'arredo urbano.

Abbiamo intervistato l'assessore ai Lavori Pubblici Damiano Russomando per fare il punto della situazione.

Assessore, ci può riassumere gli interventi più significativi?

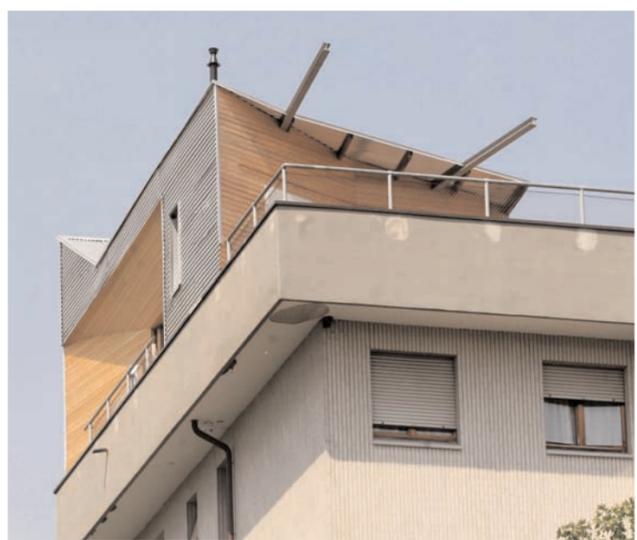
In questo numero comincerò a parlare degli interventi in campo abitativo, nei prossimi troveremo uno spazio per dare un aggiornamento sulle nuove realizzazioni in ambito culturale come il nuovo centro culturale e villa Forno e successivamente descriveremo le principali opere pubbliche da poco realizzate o in corso di realizzazione come le strade, l'illuminazione, le piste ciclabili. Il problema della casa a Cinisello Balsamo, come in tutte le città dell'area del Nord Milano, è particolarmente sentito, la disponibilità di alloggi risulta ancora essere insufficiente rispetto alle necessità delle giovani coppie, dei nuclei familiari che nel tempo sono cresciuti, degli anziani, dei cittadini in difficoltà economiche.

Tante le iniziative intraprese in questi anni dall'Amministrazione comunale per far fronte all'emergenza abitativa, senza dimenticare il notevole contributo del movimento cooperativo che ha garantito negli anni un mercato dell'affitto. Si va dall'opportunità del Contratto di Quartiere 1 per la riqualificazione del Palazzone di proprietà dell'Aler al finanziamento per la realizzazione dei sottotetti nelle case comunali e negli edifici delle Cooperative, dalla costruzione del Centro di seconda accoglienza intitolato a Giovanni Paolo II di via Brodolini alla prossima realizzazione di due nuovi edifici di residenza pubblica. Per finire con una serie di interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria nelle case pubbliche. Senza dimenticare i numerosi interventi economici messi a disposizione delle persone economicamente e socialmente disagiate, i contributi per l'affitto erogati nel 2006 sono stati 49 per un importo complessivo di circa 646 mila euro.

Assessore Russomando, quali sono state le principali difficoltà incontrate sul tema delle politiche abitative?

Purtroppo sono sempre più numerose le famiglie che si trovano al di sotto della soglia di povertà e che non trovano soluzioni alloggiative adeguate. L'emarginazione non è più rappresentata solo dalle categorie tradizionalmente svantaggiate, quali disoccupati, lavoratori precari, extracomunitari, ma anche da famiglie monoreddito, che si trovano nell'impossibilità di accedere al mercato privato della locazione, sia per la scarsità di alloggi in affitto che per la mancanza di un'offerta economicamente sostenibile. Inoltre negli ultimi anni, sono emersi nuovi bisogni espressi da particolari categorie sociali, quali anziani e studenti.

E purtroppo il Comune deve fare i conti con le poche risorse a disposizione per l'erogazione di contributi. Inoltre fra i problemi affrontati ci sono anche quelli della morosità e dell'abusivismo, che però in questi anni sono tenuti costantemente sotto controllo verificando di volta in volta la titolarità degli inquilini ad usufruire dell'alloggio.



Quali possibili soluzioni si possono adottare?

Personalmente credo che oltre ad incrementare la costruzione di nuovi alloggi, si debba continuare ad intervenire con le politiche a sostegno dell'affitto. Ma soprattutto interagire con i servizi sociali, monitorando in via preventiva le situazioni a rischio.

Ecco i principali interventi in campo abitativo:

Una casa sotto il tetto

Sono 315 gli appartamenti in affitto con canone convenzionato che verranno destinati a nuclei familiari con sfratto, a famiglie di nuova formazione, studenti universitari fuori sede, anziani o soggetti in condizioni di disagio abitativo. A realizzarli sono state le cooperative storiche di Cinisello: Auprema, La Nostra Casa e Armando Diaz che, in convenzione con l'Amministrazione comunale, hanno partecipato al POR, il Piano Operativo Regionale. Gli appartamenti sono stati ricavati attraverso il recupero di sottotetti già costruiti sul territorio di Cinisello Balsamo di proprietà delle cooperative. Il 20% di questi appartamenti sarà riservato in favore del Comune. Con il POR Cinisello Balsamo ha messo a disposizione un numero consistente di alloggi a canone convenzionato, una soluzione alla problematica della casa che si affianca alla recente realizzazione di 13 appartamenti nei sottotetti delle case di proprietà comunale in via Martiri Palestinesi. L'idea di sfruttare la legge sull'utilizzo dei sottotetti ha rappresentato una risposta concreta all'emergenza abitativa in un territorio così densamente costruito e non più in espansione.

Al centro la persona

Il Centro di seconda accoglienza Papa Giovanni Paolo II,



Bilancio preventivo: rigore non tasse

le linee bilancio 2007

segue da pagina 1

riduzione, l'ottimizzazione, il miglioramento di quelle interne, con la ricerca di maggiore efficienza della struttura comunale e l'impegno nei risparmi della gestione, mantenendo i servizi allo stesso livello, grazie ad una riorganizzazione o a diverse modalità gestionali.

3) ottenere il pareggio del bilancio corrente con l'utilizzo di 2.907.620 euro provenienti dalle entrate per oneri di urbanizzazione, pari al 47,30% del totale di questa entrata. Le tariffe dovute da chi costruirà, ferme dal 1999, sono state quindi incrementate mediamente del 37%.

La spesa per gli investimenti è scesa a 4,6 milioni di euro, contro una media nel biennio precedente di oltre 20 milioni; i principali investimenti, oltre che la manutenzione straordinaria del patrimonio edilizio e del verde, riguardano gli edifici scolastici, le attrezzature informatiche, l'ampliamento del centro sportivo Crippa, l'illuminazione pubblica ed il contributo alla Società Autostrade per avviare il progetto di copertura del tratto dell'A4 che attraversa il quartiere Crocetta.

Sul prossimo numero del giornale pubblicheremo i dati del bilancio descrivendo nel dettaglio le principali voci delle entrate e delle spese. L'intero documento del bilancio 2007 può essere consultato e scaricato dal sito web del comune www.comune.cinisello-balsamo.mi.it.

Roberto Mauri, assessore al Bilancio

Nuove residenze di edilizia pubblica

Entro fine anno inizieranno anche i lavori di costruzione di un nuovo edificio residenziale in via Petrella, a nord del Parco della Costituzione, dove saranno realizzati 42 alloggi dotati di particolari soluzioni impiantistiche e costruttive finalizzate al contenimento dei consumi energetici, quali pannelli solari per la produzione di acqua calda, rivestimenti isolanti per un migliore isolamento termico e protezioni contro il rumore. L'intervento, finanziato con contributo della Regione Lombardia nell'ambito del progetto "Contratto di Quartiere II", avrà un costo complessivo di circa 3,8 milioni di euro. Un'altra palazzina residenziale, anch'essa finanziata con contributo della Regione Lombardia e attualmente in fase di progettazione, sorgerà tra le vie Fosse Ardeatine e Canzio, dove saranno realizzati 24 appartamenti di diversa tipologia per ospitare nuclei familiari di diversa composizione, che potranno essere oggetto di assegnazione a partire dalla fine del 2010. L'edificio, composto da 5 piani, sarà realizzato dall'Aler con tecniche costruttive tradizionali, ma presenterà soluzioni tecniche tali da garantire comfort acustico e termico. Particolare attenzione viene continuamente riservata anche agli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare nelle case di via Martiri Palestinesi i lavori hanno riguardato la sostituzione degli ascensori e il rifacimento di parte della pavimentazione esterna, nelle case di via Mozart, invece, l'intervento ha riguardato il miglioramento dell'isolamento termico dell'edificio con l'inserimento del cosiddetto rivestimento esterno a "Cappotto".



inaugurato recentemente, è stato ampliato nel 2006. La nuova struttura ora consente di mettere a disposizione complessivamente 50 posti letto continuando ad essere un punto di riferimento per le persone in difficoltà, in particolare per tutti coloro che si trovano in condizioni di fragilità sociale o grave marginalità, offrendo un alloggio a costo agevolato, per un tempo limitato. La struttura è gestita, attraverso una convenzione, dalla Fondazione S. Carlo, espressione della Diocesi di Milano e della Caritas Ambrosiana che si occupa di housing sociale per fasce deboli della popolazione.



5

notiziario del Comune
Cinisello Balsamo

6

Tanti nuovi acquisti e interventi per rendere sempre più verde la nostra città

sempre
verde!

Tutti amiamo una città verde, l'aria è più ossigenata, gli occhi si riposano, si respirano profumi e odori che ci richiamano memorie di vacanze e propositi di vita sana, camminare diventa un piacere e non una necessità sgradevole se non pericolosa. Ma non basta avere dei parchi o dei giardini per illudersi di aver risolto il problema. Occorre una attenzione costante per le piante, curarne le malattie, eliminarle se muoiono, sostituire le perdite con nuovi acquisti. La primavera è il momento giusto per dedicarsi al censimento del patrimonio arboreo e floreale, per fare il punto del suo stato vitale, rinnovare quello che, dopo l'inverno, pur se particolarmente mite, non si è ripreso e fare nuovi acquisti.

L'Amministrazione comunale di Cinisello Balsamo ha deciso di sviluppare soprattutto l'ultimo punto, incrementando il numero delle piante ben oltre le perdite, scegliendo essenze resistenti all'ambiente urbano. Se sono previsti 85 abbattimenti nel corso dell'anno, sono pronte 266 piante nuove da collocare in città.

I viali su cui si concentreranno gli interventi sono due: via Risorgimento e viale Rinascita. Nella prima le piante morte o ammalate saranno sostituite da biancospini, nel secondo da aceri colonnari. Questi presentano il vantaggio di non raggiungere mai grandi dimensioni, sono poco ingombranti e non danneggiano con l'estensione delle loro radici il pavimento stradale, né i marciapiedi. Anche lungo il percorso della metrotranvia sono comparsi gli alberi, in particolare in via Frova davanti a villa Ghirlanda e in via Monte Ortigara.

Un altro importante intervento si sta realizzando all'interno del parco storico di villa Ghirlanda. Qui, oltre alla potatura degli alberi e delle siepi, alla sostituzione delle piante morte o moribonde, sono state riprogettate completamente le aiuole presso gli ingressi. In quello di via De Ponti, spiree (Regina dei prati), abulie (della famiglia del caprifoglio) e iperico (una guttifera, dai fiori gialli punteggiati di nero) rallegreranno gli occhi dei frequentatori del parco nelle diverse stagioni, con i loro fiori vivaci e con il variegato fogliame. Saranno invece cespugli di ortensie con le loro delicate sfumature di colore, immerse in una bordura sempreverde, a catturare l'attenzione di chi entrerà nel parco dall'ingresso di via Sant'Ambrogio. In entrambe le aiuole è stato installato un impianto di irrigazione automatico per garantirne il giusto grado di umidità e nutrimento.

Grugnotorto in festa

Il 27 maggio avrà luogo la festa del parco del Grugnotorto nel corso della quale si svolgerà, durante la mattinata, la bicilcettata all'interno del parco. Ci sarà la possibilità di visitare la Cascina Invernizzi con degustazione di latte. Nel pomeriggio è previsto un percorso naturalistico guidato presso la cava Egese dove ci saranno intrattenimenti per i bambini e attività di piantumazione in collaborazione con le associazioni del Parco. Per il programma completo rivolgersi alla segreteria del Parco del Grugnotorto - presso il comune di Paderno Dugnano - tel. 02/91004369



Altri interventi sono programmati in molte scuole cittadine, sia di potatura che di nuovi impianti arborei, per favorire la formazione di zone d'ombra e quindi una migliore godibilità dei giardini scolastici anche durante l'estate, che si preannuncia particolarmente calda.

Infine va segnalato che lungo le vie Dante, Marconi, Verga, Don Bosco e nel parco del Grugnotorto ci sono stati lavori di potatura di contenimento. A differenza della classica potatura stagionale, questa si effettua solo quando una perizia tecnica lo ritiene necessario, perché, al contrario di quanto si crede, non sempre tagliare i rami superflui o in crescita fa bene alla pianta, spesso anziché rinforzarla la indebolisce e apre una via alle malattie.

purtroppo ritornano

L'Amministrazione comunale chiama i cittadini alla mobilitazione contro le zanzare

L'inverno caldo, l'estate precoce ed eccole di nuovo, in anticipo sui tempi: non solo le rondini, ma anche le zanzare, purtroppo, ritornano più fameliche che mai. Se il Comune da parte sua le combatte con trattamenti disinfestanti sulle strutture (fognature e canali) e sulle aree pubbliche (parchi e giardini), ogni cittadino deve fare la sua parte per tenere il più possibile sotto controllo il proliferare delle larve. Non bastano, infatti, gli interventi programmati in largo anticipo dal Comune con prodotti a bassa tossicità contro insetti adulti e uova, né lo sfalcio dell'erba e la rimozione dei rifiuti, se nelle aree private non vengono rispettate alcune regole e attivati nuovi comportamenti. Solo la collaborazione dei cittadini, degli operatori agricoli ed economici, permetterà all'Amministrazione di portare un attacco efficace alle zanzare, visto che, come tutti sanno, prevenire è meglio che combattere.

Un'ordinanza del sindaco invita tutta la cittadinanza a mettere in pratica alcuni consigli elementari per combattere questi insetti sempre più agguerriti e refrattari ai normali prodotti disinfestanti.

È essenziale eliminare i ristagni d'acqua perché è lì che si sviluppano le larve, sia nei condomini che nei luoghi di lavoro, e favorirne il deflusso. Così se sui balconi e nei cortili bisogna svuotare periodicamente i sottovasi, tenere liberi le gronde e gli scarichi, negli orti bisogna evitare pozzanghere e pantani, mantenere il verde pulito, eliminando sterpaglie e rifiuti, e disinfestare con frequenza almeno mensile.

Se poi non si possono eliminare alcune raccolte di acqua (fontane, stagni, vasche ornamentali), allora bisogna mettervi dentro un pezzetto di rame (10-20 milligrammi per ogni litro d'acqua) e sostituirlo periodicamente, o, dove possibile, introdurre dei pesci divoratori di larve, come quelli rossi, che ne facciano piazza pulita.

A fine estate poi sarà utile chiudere porte e finestre dei box, delle caldaie, delle cantine, cioè di tutti i locali collegati con l'esterno, per prevenire l'entrata dei fastidiosi insetti che cercano un riparo per svernare e ritemprarsi in attesa dei primi caldi.



Un progetto per incrementare gli acquisti pubblici di prodotti riciclati, più ecologici e di miglior impatto ambientale

shopping verde

L'inverno così mite, l'estate che si annuncia torrida, l'assenza di piogge: i cambiamenti climatici sono inquietanti e spingono la gente a interrogarsi su cosa si fa per la salute del mondo che abbiamo ereditato ancora sano dai nostri padri e nonni. La salvaguardia dell'ambiente, specie per le future generazioni, deve diventare una priorità per tutti, ma il buon esempio deve essere dato anzitutto dalle Amministrazioni pubbliche. Molto possono fare nello sviluppare nei cittadini comportamenti corretti, responsabili e lungimiranti.

Alcuni esempi? Si può sostituire una parte del consumo di carta per stampa o usi igienici con carta riciclata (garantita dal marchio ecologico europeo, Ecolabel, ai sensi del Regolamento comunitario 1980 del 2000). Oppure scegliere nell'acquisto di mobili e arredi d'ufficio quelli costruiti con legno certificato FSC o PEFC (anche questi marchi europei certificano una corretta gestione delle foreste da un punto di vista ambientale, sociale, economico), ma anche acquistare toner rigenerati per stampanti o auto a metano per i trasferimenti.

Da gennaio di quest'anno il Comune di Cinisello Balsamo ha intrapreso un percorso per far acquisire al suo personale le competenze necessarie per comprare beni e servizi che facciano meno danno possibile alla salute e all'ambiente: Green Public Procurement è il nome tecnico delle procedure che prevedono nell'arco di 11 mesi di insegnare agli addetti agli acquisti come risparmiare, e contribuire a modelli di sviluppo sostenibili e compatibili con le risorse naturali. In questo percorso il comune è supportato dalla società Punto 3 di Ferrara, specializzata nel settore e creatrice di un portale Internet di prodotti ecologici: www.acquistiverdi.it.

In una prima fase si darà il via a un progetto di analisi di quello che già è stato fatto, si fa o è in programma in merito ai prodotti ecologici acquistati dal Comune, sia dal punto di vista dei criteri adottati che delle aree di potenziale intervento. La prossima fase prevede un corso di formazione interno e, successivamente, l'organizzazione di incontri tematici, rivolti alle diverse categorie di utenza. Infine, verrà realizzato un manuale operativo per gli acquisti verdi e verrà promosso un bando di gara con criteri di Green Public Procurement.

In questo modo non solo si agisce per migliorare la qualità dell'ambiente con acquisti che provochino il minor impatto possibile, ma si stimolano anche innovazioni dei processi produttivi con competizioni virtuose fra le aziende fornitrici del Comune e si ottempera a un ben preciso obbligo di legge. Infatti, il decreto ministeriale n.203 del 2003 obbliga le pubbliche Amministrazioni ad acquistare almeno il 30% delle proprie forniture in prodotti riciclati, visto che una bella fetta del mercato (il 12% del Pil di tutti i paesi dell'Unione Europea è dato dagli acquisti pubblici) può essere orientata verso uno sviluppo meno selvaggio e più sostenibile.

L'obiettivo del Comune, nel realizzare l'invito della legge ad acquistare beni e servizi ecologici, è quindi sia contribuire alla salvezza delle risorse naturali e alla qualità dell'atmosfera, sia risparmiare scegliendo prodotti di minor costo perché frutto di riciclo, ma di pari resa.



la famiglia più sostenibile

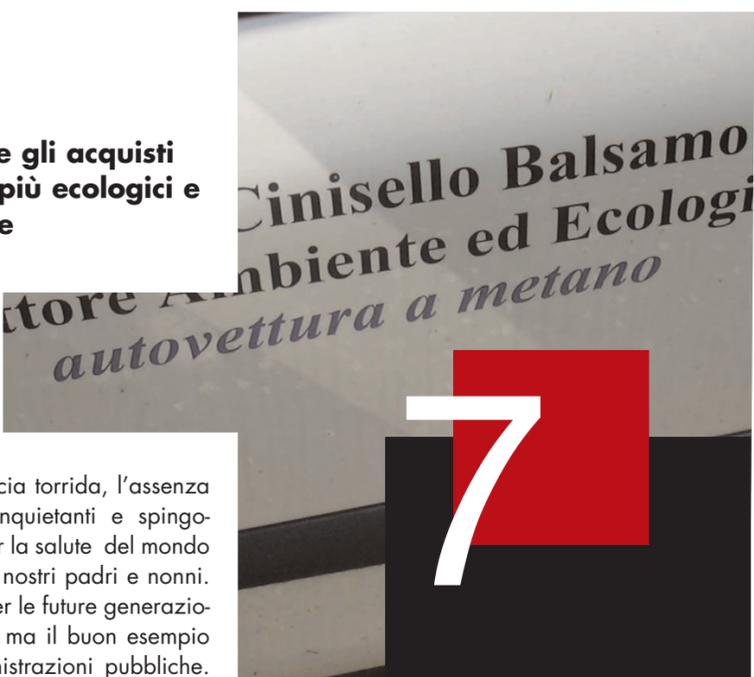
Vincono il titolo sul filo di lana i De Pasquale, dimostrandosi la famiglia più ecologica nel consumo energetico

Il progetto Condomini Sostenibili del programma Agenda21 Locale procede a pieni ranghi e ha lanciato fra i suoi inquilini una gara singolare.

Cinque famiglie del condominio di via Verga si sono confrontate per due settimane: con l'uso del materiale fornito e attraverso gli stimoli ricevuti hanno cercato di essere le più sostenibili della città, dimostrando come si può cambiare il proprio rapporto quotidiano con acqua ed energia. La sfida ha dato ottimi risultati e mentre sull'acqua è la famiglia Bandiera a spuntarla, sull'elettricità è la famiglia De Pasquale a vincere.

Nella classifica generale è però la seconda che sul filo di lana riesce ad aggiudicarsi il titolo e un premio simbolico. Ambedue le famiglie cinisellesi saranno premiate nell'ambito del Convegno che a giugno concluderà l'annata dei lavori di Agenda21.

Il Settore Ambiente ed Ecologia coglie l'occasione per ringraziare le famiglie partecipanti, non solo alla gara ma all'intero progetto, per la continua disponibilità dimostrata.



7



Autorizzazione del Tribunale di Monza n.952 del 2.2.1994

Direttore responsabile
Angelo Zaninello

Pubblicazione
a cura dell'Ufficio Stampa
Responsabile
Massimiliano Mainetti

Coordinamento redazionale:
Paola Cinquanta
tel. 02.6602332
e-mail: ufficio.stampa@comune.cinisello-balsamo.mi.it

In questo numero
hanno collaborato:
Edoardo Candiani
Samuele Falcone
Isabella Pancheri
Carmen Todino

Progetto grafico:
Antonio Ianiro

Stampa:
Il Guado (corbetta-MI)

Distribuzione

un goal per la pace e la solidarietà

8

La nazionale interreligiosa sfida Striscia la notizia

Il dialogo tra ebrei, cristiani, musulmani, così come la convivenza e il rispetto reciproco rappresentano una sfida grande ma non impossibile.

L'occasione per dimostrarlo è data da una manifestazione sportiva dal valore simbolico: un torneo interreligioso e una partita tra la Nazionale interreligiosa e una delegazione di Striscia la notizia, che vuole essere una grande opportunità di incontro per le tre grandi religioni monoteiste, per mostrare che è possibile parlare di amicizia tra culture e mondi profondamente diversi e insieme costruire la pace e compiere gesti di vera solidarietà.

Accompagneranno l'evento sportivo una serie di iniziative culturali e d'intrattenimento: mostre, momenti di confronto, cena multientica e fuochi d'artificio. I fondi raccolti saranno destinati a due progetti di solidarietà: la realizzazione di un ospedale nel Benin e l'avvio di un percorso educativo e musicale a Maranao. Ad organizzare la manifestazione la parrocchia Sacra Famiglia di Cinisello Balsamo, grazie all'idea del sacerdote Don Andrea Cattaneo e della consulta oratoriana, in collaborazione con l'Associazione giovani musulmani d'Italia, l'Unione giovani ebrei italiani, la comunità Sant'Egi-

dio di Roma e l'associazione A.F.A. di Bresso, con il patrocinio e il contributo del Comune di Cinisello Balsamo.

Il torneo si svolgerà da sabato 19 maggio a domenica 27 maggio 2007; l'appuntamento con la nazionale interreligiosa sarà martedì 22 maggio alle ore 21, quando per la prima volta la nuova formazione scenderà in campo per sfidare i numerosi artisti protagonisti del mondo televisivo capitanati dal Gabibbo, ma con il fermo proposito degli ideatori di approdare in seguito in altre città italiane e addirittura sconfinare in altre nazioni. Il calcio d'inizio è stato dato simbolicamente da Mons. Sorrentino, Vescovo di Assisi, la città della pace, che lo scorso 29 aprile ha ricevuto una delegazione di 80 giovani della parrocchia e ha benedetto il pallone che sarà utilizzato per la sfida calcistica.

Oggi, si parla molto di dialogo tra cristiani, ebrei e musulmani, spesso in relazione a fatti di cronaca, ma in modo superficiale e scorretto, sottovalutando o dimenticando la complessità delle diverse culture e i risvolti sulla situazione internazionale. Questa iniziativa vuole affermare che il vero dialogo non si costruisce con le parole ma con gesti semplici, anche attraverso il gioco e momenti di convivenza.

Take Part 2007
Progetto Giovani

Giovedì 24 Maggio
Visioni Periferiche, Prospettive Centrali
DALLE ORE 20.30 - CINEMA MARCONI - VIA LIBERTÀ
PROIEZIONE DI CORTOMETRAGGI E PRESENTAZIONE DI COREOGRAFIE IDEATE DA RAGAZZE E RAGAZZI DI CINISELLO BALSAMO

Sabato 26 Maggio
Sosta Vietata, Giovani in Movimento
DALLE ORE 10.00 - PARCHETTO DEL PALAZZETTO DELLA SPORTS - VIA FROVA
APERTURA SKATE PARK CON CORSI SULLA SICUREZZA ED ESIBIZIONE DI SKATERS PROFESSIONISTI
ESIBIZIONE DI SPRAYART
PER TUTTO IL POMERIGGIO MUSICA E CAMPI DA STREET BASKET APERTI

Domenica 27 Maggio
Cinisello Street Festival
DALLE ORE 9 PER L'INTERA GIORNATA PIAZZA GRAMSCI E PARCHETTO DEL PALAZZETTO DELLA SPORTS - VIA FROVA
MERCATINO DELL'ARTIGIANATO
SPETTACOLI DI ARTISTI DI STRADA
SPAZIO PER ARTISTI ESORDIENTI
PERCUSSIONISTI E JAZZISTI
LABORATORI DI GIOCHI PER BAMBINI
TORNEO DI STREET BASKET
SKATE PARK APERTO
SPETTACOLI DI BREAK DANCE
MANGIAFUOCO E FACHERI

il gigante
LAFONTANA
INFO: C.A.S. 02 20773033 - Progetto Giovani 02 20223201 - Museo 02 4782044 - www.comune.cinisello-balsamo.mi.it (sezione Pagine Giovani)

Take Part 2007

Un evento di animazione di strada interamente dedicato ai giovani, ad organizzarlo il Settore socioeducativo nell'ambito delle attività del Progetto Giovani, in collaborazione con diverse realtà giovanili del territorio. L'iniziativa, realizzata con il contributo economico del Gigante la Fontana, vuole offrire un momento di incontro e fare spazio al mondo giovanile e nello stesso tempo coinvolgere l'intera città. L'obiettivo è dunque quello di promuovere spazi di espressione delle culture e protagonismo giovanile cominciando dal prender parte (take part) alla costruzione e alla gestione delle attività avviate dai giovani stessi.

Uno spazio in cui coinvolgere come spettatori l'intera cittadinanza per incontrare e confrontarsi con diversi modi di prender parte alla vita della città e dare forma alla cittadinanza attiva.

Il programma che si svolgerà giovedì 24, sabato 26 e domenica 27 maggio 2007 racchiude diverse attività culturali, sportive e musicali.

Zippi si fa bella



Il percorso Zippi sarà completato e rivisitato con elementi di grande visibilità. Il percorso pedonale protetto per i bambini, realizzato nel 2004 e risultato di un interessante lavoro di partecipazione con le scuole cittadine, riprenderà vigore e colore attraverso i lavori di riqualificazione che partiranno il 2 maggio prossimo. Tra i vari interventi assume particolare rilievo artistico la valorizzazione di alcuni muri cittadini attraverso la tecnica della street-art. Dal due maggio la variopinta tribù dell'Associazione Italiana Writers potrà essere ammirata all'opera presso il Parco della Pace, lungo il muro di cinta della scuola Parco dei Fiori, in via Verga e Di Vittorio lungo il muro di cinta della scuola Villa e lungo il muro di cinta della villa Casati, lato di via Deledda, e giardini Carlo Marx.

Pedibus... festantibus!!!



Continuano gli appuntamenti sulla promozione di una mobilità dolce e sostenibile in compagnia di Pedibus, il progetto che ha visto coinvolti gli istituti scolastici Buscaglia, Paganelli, 2° circolo Monte Ortigara e 3° circolo Parini, con 22 classi complessive. L'obiettivo è di proseguire il lavoro sulla mobilità e sulla sicurezza degli spostamenti casa-scuola. Dopo un momento di confronto tra i protagonisti di questa sperimentazione e il Consiglio comunale aperto, dove i ragazzi hanno potuto presentare i risultati della loro esperienza, l'impegnativo percorso si concluderà il 20 maggio con la grande festa della mobilità per i bambini: *Tutti in piazza con Pedibus*. Durante la manifestazione sono previsti laboratori con materiali poveri e di recupero, costruzioni di giocattoli e maniche a vento, live painting (grafiti), truccabimbi, pista e riparazioni per biciclette, clown e giocolieri, storie e burattini e si potrà visitare la mostra fotografica sul Pedibus. L'appuntamento è in piazza Gramsci dalle ore 15.00 alle 18.30. Saranno presenti con i loro stand tutti i rappresentanti del gruppo interassessorile Città sostenibile, tra i quali Unicef con la raccolta di firme per la campagna mondiale *Uniti per i bambini, uniti contro l'Aids*.

Comune di Cinisello Balsamo
Settore Cultura e Sport

dal 6 maggio al 10 giugno 2007
ogni domenica pomeriggio
Parco di Villa Ghirlanda
Cinisello Balsamo

ore 15.00 Il laboratorio di Nat al Parco con le ruote
giocattoli a ruote e ad alici con tappi e cartoncini
laboratorio gioco condotto e ideato da Natale Panaro
aperta a tutti

ore 17.00 Spettacoli
ingresso libero

6 maggio
I burattini di Daniele Cortesi di Bergamo
Gioppino e il mistero del castello

13 maggio
I burattini di Walter Bruggini di Varese
Pino, Piro

20 maggio
Mancarte/I burattini di Romano Danelli di Bologna
Il bastone magico

27 maggio
Pupi di Gian I burattini di Firenze
Il Gatto Mammone

3 giugno
Teatro del Buratto di Milano
Pierino e il lupo
In città

10 giugno
I burattini di Paolo Pappalardo di Treviso
Ariecchino e lo starnuto di Ercole

PARCOTEATRO

Media World

Domeniche al parco

Divertirsi con materiali semplici ma ricchi di ispirazioni creative, questo è l'essenza del "Laboratorio di Nat" vera e propria officina creativa di gioco condotto e ideato da Natale Panaro che da più di vent'anni introduce i pomeriggi domenicali di "Parcoteatro". Quest'anno il tema è "Al parco con le ruote", realizzazione di giocattoli a ruote con tappi e cartoncini. Un'occasione per divertirsi tutti insieme, grandi e piccoli, nel verde del parco di Villa Ghirlanda. Dopo i laboratori che partono alle 15,00 per finire alle 17,00 cominciano gli spettacoli di burattini, realizzati da compagnie professioniste, scelte nel panorama nazionale. L'intera rassegna, che da quest'anno ha anche uno sponsor, la ditta Media World, si svolge nel parco di Villa Ghirlanda, dal 6 maggio al 10 giugno 2007 per un totale di sei domeniche pomeriggio.